



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2016

ARABIC SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I

MARKING GUIDELINES

Time: 2 hours

100 marks

These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.

أجوبة السؤال الأول:

- (2) 1.1 لَمْ يَنْمَ أَحْمَدُ كَثِيرًا تِلْكَ اللَّيْلَةَ لِأَنَّهُ كَانَ يُفَكِّرُ فِي نَتِيجَةِ الإِمْتِحَانِ
- (1) 1.2 شَعَرَ بِالإِطْمِئْنَانِ
- (2) 1.3 وَتَبَّ مِنْ فِرَاشِهِ وَتَوَضَّأَ ثُمَّ صَلَّى الْفَجْرَ وَدَعَا رَبَّهُ
- (2) 1.4 تَرَكَ أَحْمَدُ الْمَدْرَسَةَ لِأَنَّ وَالِدَهُ مَاتَ وَلَيْسَاعِدُ أُمُّهُ وَإِخْوَتُهُ وَأَخْوَاتِهِ
- (2) 1.5 إِخْتَارَتْهُ الْحُكُومَةُ لِأَنَّهُ كَانَ مِنْ أَوَائِلِ النَّاجِحِينَ .
- (2) 1.6 عَادَ أَحْمَدُ إِلَى الْقَرْيَةِ سَرِيعًا لِيُنْقَلَ خَبَرَ نَجَاحِهِ إِلَى أُمِّهِ وَإِخْوَتِهِ وَأَخْوَاتِهِ
- (1) 1.7 ذَهَبَ أَحْمَدُ إِلَى الْمَدِينَةِ بِالسَّيَّارَةِ
- 1.8 أَحْمَدُ طَالِبٌ ذَكِيٌّ وَمُجْتَهِدٌ وَمُؤَدَّبٌ (ذُو أَخْلَاقٍ طَيِّبَةٍ)
- (2) وَ عَلَى حَسَبِ إِجَابَةِ الطَّالِبِ/ة
- (3) 1.9 عَلَى حَسَبِ إِجَابَةِ الطَّالِبِ/ة
- [17]

أجوبة السؤال الثاني

- (1) 2.1 مِنْ دَوْلَةِ الإِمَارَاتِ الْعَرَبِيَّةِ الْمُتَّحِدَةِ
- (2) 2.2 هَذِهِ الْمَجَلَّةُ شَهْرِيَّةٌ تِجَارِيَّةٌ صِنَاعِيَّةٌ
- (1) 2.3 مُدِيرُ التَّحْرِيرِ هُوَ عَلِيٌّ مُحَمَّدٌ عَلِيٌّ الْمُرْنَكِيُّ
- 2.4 فِي شَارِعِ الشَّيْخِ مُحَمَّدِ بْنِ سَالِمِ الْقَاسِمِيِّ
- (2) رَأْسُ الْحَيْمَةِ – دَوْلَةُ الإِمَارَاتِ الْعَرَبِيَّةِ الْمُتَّحِدَةِ

- (2) The governor of the city of Dubai welcomes (receives) the leader of Kuwait at
Dubai International Airport. 2.5

(1) 2.6 الإِشْتِرَاكُ السَّنَوِيُّ خَارِجَ الدَّوْلَةِ ١٥٠ دَرَهْمٍ

(1) وَتَشْمَلُ أَجُورَ البَرِيدِ

(1) 2.7 طُبِعَتْ المَجَلَّةُ فِي مَطْبَعَةِ رَأْسِ الخَيْمَةِ الوَطَنِيَّةِ

(1) 2.8 فِي صَفْحَةٍ ٤٤
[12]

أَجْوِبَةُ السُّؤَالِ الثَّالِثِ

(1) 3.1 نَحِيفٌ

(1) 3.2 صَحِيحٌ

(1) 3.3 يَنْقُصُ

(1) 3.4 دَاخِلٌ

(1) 3.5 المُعَادَرَةُ
[5]

أَجْوِبَةُ السُّؤَالِ الرَّابِعِ :

(1) 4.1 أَدْرُسِي

(1) 4.2 يَقْرَأُونَ

(1) 4.3 أَرْبَعَةَ عَشَرَ

(1) 4.4 حَمْرَاءُ

(1) 4.5 كِتَابًا
[5]

أجوبة السؤال الخامس :

- (2) 5.1 طَلَبَ مِنِّي الطَّبِيبُ أَنْ أُغَيِّرَ أُسْلُوبَ حَيَاتِي.
- 5.2 يَتَّبِعُ عَبْدُ اللَّهِ الْحِمِيَّةَ وَيُمَارِسُ الرِّيَاضَةَ وَيَتَنَاوَلُ الدَّوَاءَ .
- (2) يَتَنَاوَلُ عَبْدُ اللَّهِ الدَّوَاءَ وَيُمَارِسُ الرِّيَاضَةَ وَ يَتَّبِعُ الْحِمِيَّةَ
- (2) 5.3 ذَهَبَ الْأَصْدِقَاءُ إِلَى الْمَسْجِدِ وَدَخَلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ .
- [6]

أجوبة السؤال السادس:

- 6.1 Fatima did not attend the lesson today because she went to the express train station to see off her father (to bid her father farewell). (2)
- 6.2 The successful learner (student) listens well (properly) to the teacher and respects him. (2)
- 6.3 I want to be an architect to build houses and beautiful buildings in the cities. (2)
- [6]

أجوبة السؤال السابع:

- (3) 7.1 عَلِّمُوا أَوْلَادَكُمْ السَّبَّاحَةَ وَالرَّمَايَةَ وَرُكُوبَ الْحَيْلِ لِأَنَّهَا مُهِمَّةٌ وَمُفِيدَةٌ جَدًّا.
- 7.2 أَحَبُّ أَنْ أَقْضِيَ كُلَّ عُطْلَةٍ (إِحَاذَةً) مَعَ جَدِّي فِي الْقَرْيَةِ لِأَنَّ الْهَوَاءَ نَظِيفٌ
- (3) وَنَقِيٌّ هُنَاكَ.
- 7.3 أَنْصَحُكَ بِأَنْ لَا تَأْكُلَ (تَتَنَاوَلَ) الْأَطْعِمَةَ الْبَيْضَاءَ كَالْحُبِّزِ الْبَيْضِ وَالْأَرْزِ الْبَيْضِ
- (3) لِأَنَّهَا مُضِرٌّ لِلصِّحَّةِ .
- [9]

60 marks

أَجْوِبَةُ السُّؤَالِ الثَّامِنِ (الْقُرْآنُ):

- (1) 8.1 لِيُقْنِعَهُمْ بِالرَّجُوعِ إِلَى مِصْرَ مَعَ بَنِيَامِينَ .
- قَالُوا هَذِهِ بَضَاعَتُنَا رُدَّتْ إِلَيْنَا وَنَمِيرُ أَهْلَنَا وَنَحْفَظُ أَخَانَنَا وَنَزِدَادُ كَيْلَ
- (1) بَعِيرٍ ذَلِكَ كَيْلٌ يَسِيرٌ .
- 8.2 قَالَ يَعْقُوبُ عَلَيْهِ السَّلَامُ : "لَنْ أُرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّى تُؤْتُونِي مَوْثِقًا مِنَ اللَّهِ
- (2) لَتَأْتِنَنِي بِهِ إِلَّا أَنْ يُحَاطَ بِكُمْ" .
- (1) 8.3 دَخَلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ .
- (1) لَا
- (1) كَانَتْ حَاجَةً فِي نَفْسِ يَعْقُوبَ قَضَاهَا
- (2) 8.4 إِنِّي أَنَا أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ .
- (1) 8.5 نَعَمْ .
- (1) عَزِيزُ مِصْرَ
- (1) أَتَّهُمْ بِالسَّرِقَةِ فَحَبَسَ
- (1) 8.6 لَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَّازِهِمْ
- (1) قَالَ الْمُؤَذِّنُ: أَيَّتَهَا الْعَيْرُ إِنُّكُمْ لَسَارِقُونَ .
- (1) 8.7 جَزَاؤُهُ حِمْلُ بَعِيرٍ مِنَ الطَّعَامِ
- [15]

أَجْوِبَةُ السُّؤَالِ التَّاسِعِ :

9.1 سَيَكُونُ تَحْتَ ظِلِّ اللَّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ (يَوْمَ الْقِيَامَةِ)

(1) يَدْخُلُ الْجَنَّةَ

(2) 9.2 طَلَبْتُ مِنْهُ فِعْلَ الْفَاحِشَةِ (طَلَبْتُهُ) (وَعَلَى حَسَبِ إِجَابَةِ الطَّالِبِ/ة) .

(2) 9.3 امْرَأَةٌ ذَاتُ مَكَانَةٍ وَجَاهٍ وَذَاتُ مَالٍ .

(1) 9.4 هُوَ الْإِمَامُ الْعَادِلُ الَّذِي يَحْكُمُ بَيْنَ النَّاسِ بِالْعَدْلِ .

(1) 9.5 9.5.1 أحمد بن شعيب النسائي

(1) 9.5.2 سليمان بن الأشعث السجستاني

(1) 9.5.3 سنن الترمذي

(1) 9.5.4 سنن ابن ماجه

[10]

أَجْوِبَةُ السُّؤَالِ الْعَاشِرِ :

(1) 10.1 لِيَأْتُوا بِالطَّعَامِ لِأَنَّ فِي الشَّامِ مَجَاعَةً

(1) سَافَرُوا مِنَ الشَّامِ (كَنَعَانَ)

(1) 10.2 هُوَ رَجُلٌ رَحِيمٌ

(1) وَهُوَ جَوَادٌ كَرِيمٌ

(1) 10.3 لِأَنَّ يَعْقُوبَ كَانَ يُحِبُّهُ جَدًّا .

(1) وَمَا كَانَ يُرِيدُ أَنْ يَبْعَدَ عَنْهُ بَنِيَامِينَ (لَا يَتْرُكُهُ) .

(1) وَكَانَ يَخَافُ عَلَيْهِ كَمَا كَانَ يَخَافُ عَلَى يُوسُفَ

(1) 10.4 وَهُمْ لَا يَعْرِفُونَ أَنَّ الَّذِي يَتَوَجَّهُ إِلَيْهِ هُوَ أَخُوهُمْ يُوسُفَ .

10.5 ظَنَّ الْإِخْوَةَ أَنَّ يُوسُفَ قَدْ مَاتَ لِأَنَّ الْبُئْرَ الَّتِي أُلْقِيَ فِيهَا

(1) كَانَتْ عَمِيقَةً .

(1) وَكَانَتْ الْبُئْرُ فِي الْعَابَةِ الْمُوحِشَةِ

(1) وَكَانَ ذَلِكَ فِي اللَّيْلِ الْمُظْلِمَةِ

(1) 10.6 لَأَ،

(1) لِأَنَّ اللَّهَ حَفِظَهُ وَصَارَ مَلِكًا (عَزِيزَ مِصْرَ)

(1) 10.7 لَأَ،

(1) لِأَنَّهُ حَلِيمٌ
[15]

40 marks

Total: 100 marks